

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 297

Leather glove, winter-lined, 0,7-0,8 mm, full grain goatskin, neoprene, spandex, Thinsulate® 100g, Cat. II, blue, black, white, reinforced fingers and thumb, waterproof, Velcro®, for allround work



EN 511 120
EN 388 2122
EN 420:2003+A1:2009



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Elastane, leather, natural latex
MIDDLE MATERIAL SPECIFICATION Polyethylene
INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester
SIZE 8, 9, 10, 11
DEXTERITY 5
EC TYPE EXAMINATION Notified Body: CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Cedex 07, France



6 PAIRS



ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СОБЛЕТТЕТ РЕГЛАМЕНТАР П Т 03/09/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ФАКТОВ НАРУШЕНИЯ ЗАЩИТЫ»

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com order@ejendals.com www.ejendals.com

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKKEIN SELITYS
O = Alltaas suoritustyyppien vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testin tulokset eivät sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET
Suojatut osat mitään käsineen kimmomman alueita.

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Viskerikestävyys Min. 0, Max. 5
C. Rappaskestävyys Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisukestävyys Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETLMÄT
Tunteohjeikkyy/sorminappyy: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
Käsine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttönukautta esien, asennustöihin.

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETLMÄT
Tunteohjeikkyy/sorminappyy: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Keskitekyky Min. 0, Max. 4
C. Vedentäisy Min. 0, Max. 4
D. Liipäisy Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES
SOVITAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuvuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojaa. VARUSTOINTI JA KILJUTYS: Säilytys-alkuperäisissä pakkauskuivissa ja tiimissä +10 - +30C KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS: Vaurioitunut tuote on hävitettävä PUHDISTAMINEN: Älä käytä käsinien puhdistamiseen kemikaaleja tai teräväreunaisia esineitä. Tuotteet josta on pesuohje ovat standardisoidussa testuksessa osoittanut säilyttävänsä suojaominaisuutensa pesun jälkeen. HÄVITÄMINEN: Pakkailisten ympäristölämsäädönnön määräysten mukaisesti. ALLERGIEN: Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yliherkkyysoireita. Ksyy tarvitessa lisätietoja Ejendalsilta.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDLHØRSRISIKO
SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

Læs instruktione grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTogramMER
O = Under minimum tydelesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handsets design eller materiale

EN 388:2003
A. Slidstyrke Min. 0, Maks. 4
B. Smitbestændighed Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestændighed Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestændighed Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER
Fingertidspåførmestest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
Handsen er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis flimmertergangsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER
Fingertidspåførmestest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Maks. 4
B. Keskitekyky Min. 0, Max. 4
C. Vedentäisy Min. 0, Max. 4
D. Liipäisy Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES
PASFORM OG STORRELSSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsidens. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. OPEVARING OG TRANSPORT: Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10 °C - +30 °C. INSPEKTION FOR BRUG: Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig det beskadigede produkt. RENGØRING: Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaske symbol har ingen men standardiseret test forfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. BORTSKAFFELSE: I henhold til den danske lovgivning ALLERGENER: Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre et potentil risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
O = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Convective cold Min. 0, Max. 4
B. Contact cold Min. 0, Max. 4
C. Water penetration 0 (Fail) 1 (Pass)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES
FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. INSPECTION BEFORE USE: If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. CLEANING: Do not use any chemical or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. DISPOSAL: According to local environmental legislations. ALLERGENS: This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHØRSRISIKO
SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrann innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
O = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsvärden gäller utan handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd Min. 0, Max. 4
B. Skärningsmotstånd Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd Min. 0, Max. 4
D. Punkteringsmotstånd Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktillfett/fingertidspåførmest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex flimmertergangsarbete.

EN 420: 2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktillfett/fingertidspåførmest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Keskitekyky Min. 0, Max. 4
C. Vedentäisy Min. 0, Max. 4
D. Liipäisy Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimalt skydd och funktion. FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst tørt och mörkt i originalförpackning vid +10 - +30°C. INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Om produktet blir skadat ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. RENGÖRING: Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på behållens skyddsfunktion efter tvätt. AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner. ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som är farliga för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppstå avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

BEBRUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTogramME
O = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillfett/fingertidspåførmest: Min. 1, max. 5

EN 420: 2003
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmontierarbeiten zu bieten.

EN 420: 2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillfett/fingertidspåførmest: Min. 1, max. 5

EN 511:2006
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Keskitekyky Min. 0, Max. 4
C. Vedentäisy Min. 0, Max. 4
D. Liipäisy Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES
PASSFORM UND GRÖSSE: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar"-Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIEHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besonders Unter suchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDLERS RISIKO
SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

Læs anvisningerne nøje før du bruger dette produkt.

FORKLARING AV PIKTogramMER
O = Under minimumskravet til tydelesnivå for denne individuelle fare
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKORER
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hanskens

EN 388:2003
A. Slitasjensmotstand Min. 0, Maks. 4
B. Skjæringsmotstand Min. 0, Maks. 4
C. Rivemotstand Min. 0, Maks. 4
D. Punktteringsmotstand Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillfett/fingertidspåførmest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
Hansken er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved flimmertergangsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillfett/fingertidspåførmest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Maks. 4
B. Keskitekyky Min. 0, Max. 4
C. Vedentäisy Min. 0, Max. 4
D. Liipäisy Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES
PASSFORM OG STORRELSSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevægelighed, hvis ikke andet er forklart på forsidens. Brug bare produkter i rigtig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevægelsen og gir ikke det optimale beskyttelsesniveau. LAGERING OG TRANSPORT: Opbevares bedst tørt og mørkt i originalemballage, mellem +10°C - +30°C. KONTROLL FÖR BRUK: Hvis produktet blir skadet gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor for kastes. Bruk aldri et skadet produkt. RENGØRING: Ikke bruk kjemikalier eller skarpe genstande for å rengjøre hanskene. Handsker merket med vaskesymbol har gjennom standardiserte tester, vist at opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. AVFALL: I henhold til miljølovgivningen på stedet. ALLERGENER: Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaktion. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

**VYSVĚTLENÍ PİKOTIGRAMŮ**  
O = Pod minimální úrovní výkonnosti pro dané jednorázové nebezpečí.  
X = Nebylo provedeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

**OGRAŇČENÍ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY**  
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

- A. Odolnost vůči oděru Min. 0, Max. 4
- B. Odolnost vůči proražení Min. 0, Max. 5
- C. Odolnost vůči přetření Min. 0, Max. 4
- D. Odolnost vůči prachu Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003  
2003  
2003

**OGRAŇČENÍ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY**  
Zkouška odolnosti proti: Min. 1, Max. 5

**Rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití při velmi nízkých teplotách a/nebo montáži.**

EN 420: 2003 + A12009  
2003 + A12009

- A. Konvekční chlazení Min. 0, Max. 4
- B. Kontaktní chlazení Min. 0, Max. 4
- C. Průnik vody (Sediment) / Úspěch ABC

EN 16350:2014  
OGRAŇČENÍ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

**EXPLICACION DE LOS PİKOTIGRAMAS**  
O = Por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.  
X = No sometido a prueba o la prueba o método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante.

**OGRAŇČENÍ RUKAVICE PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY**  
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

- A. Odolnost a abrazión Min. 0, Max. 4
- B. Odolnost a lacerace proti hrubému materiálu Min. 0, Max. 5
- C. Odolnost a oděření Min. 0, Max. 4
- D. Odolnost a prach Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 + A12009  
2003 + A12009

**OGRAŇČENÍ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY**  
Zkouška odolnosti proti: Min. 1, Max. 5

**Guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.**

EN 420: 2003 + A12009  
2003 + A12009

- A. Fricción Min. 0, Max. 4
- B. Contacto con la piel Min. 0, Max. 4
- C. Penetración de agua (Sediment) / Éxito ABC

EN 16350:2014  
OGRAŇČENÍ RUKAVICE – PROJEDELEKTRISTICKÉ VLASTNOSTI

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

**SPIEGAZIONE DEI PİKOTIGRAMMI**  
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato.  
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova non adatto per la progettazione o il materiale del guanto.

**OGRAŇČENÍ RUKAVICE PROTÍ MECHANICKÝMI RIZIKY**  
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

- A. Odolnost a abrazión Min. 0, Max. 4
- B. Odolnost a lacerace proti hrubému materiálu Min. 0, Max. 5
- C. Odolnost a oděření Min. 0, Max. 4
- D. Odolnost a prach Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 + A12009  
2003 + A12009

**OGRAŇČENÍ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY**  
Zkouška odolnosti proti: Min. 1, Max. 5

**Il prodotto è più corto di quanto lo standard, al fine di migliorare il comfort per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione.**

EN 420: 2003 + A12009  
2003 + A12009

- A. Fricción Min. 0, Max. 4
- B. Contacto con la piel Min. 0, Max. 4
- C. Penetración de agua (Sediment) / Éxito ABC

EN 16350:2014  
OGRAŇČENÍ RUKAVICE – PROJEDELEKTRISTICKÉ VLASTNOSTI

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

**ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ**  
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску.  
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели.

**ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ**  
Уровни эффективности измеряются в области ладонной части перчатки.

- A. Устойчивость к истиранию Min. 0, Max. 4
- B. Устойчивость к порезам Min. 0, Max. 5
- C. Устойчивость к разрыву Min. 0, Max. 4
- D. Устойчивость к проколу Min. 0, Max. 4

- EN 388:2003  
2003

**ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ**  
Тест на прочность ладоней: Min. 1, Max. 5

**Данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работу определенного типа, например, точную сборку.**

EN 420: 2003 + A12009  
2003 + A12009

- A. Конвективный холод Min. 0, Max. 4
- B. Контактный холод Min. 0, Max. 4
- C. Проникновение воды (Испытание) / Успех ABC

EN 16350:2014  
PROTEKTIVNE RUKAVICE – ELEKTROSTATIČNE VLASTNOSTI

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**EXPLICATION DES PİKOTIGRAMMES**  
O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné.  
X = non-testés ou méthode d'essai inutile non-adaptée au type de gant/matériau.

**GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUE**  
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

- A. Résistance à l'abrasion Min. 0, Max. 4
- B. Résistance à la coupe Min. 0, Max. 5
- C. Résistance à la déchirure Min. 0, Max. 4
- D. Résistance à la perforation Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003  
2003

**GANTS DE PROTECTION – EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI**  
Test de déterté: Min. 1, Max. 5

**Ce signe signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.**

EN 420: 2003 + A12009  
2003 + A12009

- A. Froid de convection Min. 0, Max. 4
- B. Froid de contact Min. 0, Max. 4
- C. Infiltration de l'eau (Echec) / Réussite ABC

EN 16350:2014  
PROTECTIVE GLOVES – ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lugege enne antud töö kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

**PILITDE SELGITUS**  
O = Antud informatsiooniks kohta alla minimaalse tootmisvõimega.  
X = Ei testitud testitavaks või testmeetod polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilik!

**MEHANAILISTE OHTU EESTI KAITSAVD KINAD**  
Kaitsevõime kindlustatakse peepes piirkonnas.

- A. Kulumiskindlus Min. 0, Max. 4
- B. Lõikemiskindlus Min. 0, Max. 5
- C. Purunemiskindlus Min. 0, Max. 4
- D. Tõrjumiskindlus Min. 0, Max. 4

EN 388:2003  
2003

**KAITSEKINAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOD**  
Kinnus on enlostarbetele 100 – niteku detallaal eelavate koostisainete – kihtuatastiku standardides kindeldatud.

EN 420: 2003 + A12009  
2003 + A12009

**KAITSEKINAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOD**  
Lükkuvus: Min. 1, Max. 5

- A. Vahetõrjumise kindlus Min. 0, Max. 4
- B. Kontaktkülmuse kindlus Min. 0, Max. 4
- C. Veelebilisus (Piltak) / Põlvik ABC

EN 16350:2014  
KAITSEKINAD – ELEKTROSTATILISED OMADUSED

**PRELIMNARJENDUSED**  
Dannil produkti razrabotan dlia obespecheniya zashchity soglasno direktive PE 89/686/EE (informatsiya po úrovnyam SIK, M, NIKKE). Tem ne menee, pomnite o tom, chto isto danno sredstvo individual'noy zashchity ne mozet obespechit' absoljutoj zashchity.

**OGRAŇČENÍ RUKAVICE PROTÍ MECHANICKÝMI RIZIKY**  
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

- A. Udrživost proti oděru Min. 0, Max. 4
- B. Udrživost proti řezání Min. 0, Max. 5
- C. Udrživost proti trhnutí Min. 0, Max. 4
- D. Udrživost proti propíchnutí Min. 0, Max. 4

- EN 388:2003  
2003

**ZAŠČITNÉ PĚRČATKY – OBECNÉ TĚBŮVANIA A METODY ISPYTAVANĀ**  
TĚST NA PEVNOST LADONĀ: Min. 1, Max. 5

**Dannye perchatki korоче standartnykh, i v nih udobnee vykonyvat rabotu opredelennogo tipa, naprimer, tochnuyu sborku.**

EN 420: 2003 + A12009  
2003 + A12009

- A. Konvektsionnyy kholod Min. 0, Max. 4
- B. Kontaktnyy kholod Min. 0, Max. 4
- C. Proniknoveniye vody (Ispytaniye) / Uspekh ABC

EN 16350:2014  
PROTEKTIVNE RUKAVICE – ELEKTROSTATIČNE VLASTNOSTI

**PRELIMNARJENDUSED**  
Dannil produkti razrabotan dlia obespecheniya zashchity soglasno direktive PE 89/686/EE (informatsiya po úrovnyam SIK, M, NIKKE). Tem ne menee, pomnite o tom, chto isto danno sredstvo individual'noy zashchity ne mozet obespechit' absoljutoj zashchity.

**OGRAŇČENÍ RUKAVICE PROTÍ MECHANICKÝMI RIZIKY**  
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

- A. Udrživost proti oděru Min. 0, Max. 4
- B. Udrživost proti řezání Min. 0, Max. 5
- C. Udrživost proti trhnutí Min. 0, Max. 4
- D. Udrživost proti propíchnutí Min. 0, Max. 4

- EN 388:2003  
2003

**ZAŠČITNÉ PĚRČATKY – OBECNÉ TĚBŮVANIA A METODY ISPYTAVANĀ**  
TĚST NA PEVNOST LADONĀ: Min. 1, Max. 5

**Dannye perchatki korоче standartnykh, i v nih udobnee vykonyvat rabotu opredelennogo tipa, naprimer, tochnuyu sborku.**

EN 420: 2003 + A12009  
2003 + A12009

- A. Konvektsionnyy kholod Min. 0, Max. 4
- B. Kontaktnyy kholod Min. 0, Max. 4
- C. Proniknoveniye vody (Ispytaniye) / Uspekh ABC

EN 16350:2014  
PROTEKTIVNE RUKAVICE – ELEKTROSTATIČNE VLASTNOSTI

**PRELIMNARJENDUSED**  
Dannil produkti razrabotan dlia obespecheniya zashchity soglasno direktive PE 89/686/EE (informatsiya po úrovnyam SIK, M, NIKKE). Tem ne menee, pomnite o tom, chto isto danno sredstvo individual'noy zashchity ne mozet obespechit' absoljutoj zashchity.

**OGRAŇČENÍ RUKAVICE PROTÍ MECHANICKÝMI RIZIKY**  
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

- A. Udrživost proti oděru Min. 0, Max. 4
- B. Udrživost proti řezání Min. 0, Max. 5
- C. Udrživost proti trhnutí Min. 0, Max. 4
- D. Udrživost proti propíchnutí Min. 0, Max. 4

- EN 388:2003  
2003

**ZAŠČITNÉ PĚRČATKY – OBECNÉ TĚBŮVANIA A METODY ISPYTAVANĀ**  
TĚST NA PEVNOST LADONĀ: Min. 1, Max. 5

**Dannye perchatki korоче standartnykh, i v nih udobnee vykonyvat rabotu opredelennogo tipa, naprimer, tochnuyu sborku.**

EN 420: 2003 + A12009  
2003 + A12009

- A. Konvektsionnyy kholod Min. 0, Max. 4
- B. Kontaktnyy kholod Min. 0, Max. 4
- C. Proniknoveniye vody (Ispytaniye) / Uspekh ABC

EN 16350:2014  
PROTEKTIVNE RUKAVICE – ELEKTROSTATIČNE VLASTNOSTI

Pradedami naudoti šis gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

**ŽENKLŲ REIKŠMĖS**  
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui.  
X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netinka pirštinėms mušiam, medžiagai.

**APSAUGINES PRISTINĖS NUO MECHANINIŲ PAVOJŲ**  
Apsaugos lygis matuojamas pirštinėje delno puse.

- A. Atsparumas trintimui Min. 0, Max. 4
- B. Atsparumas įpjūvimui Min. 0, Max. 5
- C. Atsparumas plyšimui Min. 0, Max. 4
- D. Atsparumas prodirimui Min. 0, Max. 4

EN 388:2003  
2003

**APSAUGINES PRISTINĖS NUO MECHANINIŲ PAVOJŲ**  
Apsaugos lygis matuojamas pirštinėje delno puse.

EN 420: 2003 + A12009  
2003 + A12009

**APSAUGINES PRISTINĖS NUO MECHANINIŲ PAVOJŲ**  
Apsaugos lygis matuojamas pirštinėje delno puse.

- A. Konvekcinis šalutis Min. 0, Max. 4
- B. Kontaktnis šalutis Min. 0, Max. 4
- C. Vandens skverbimas (netikimas) / (tikimas) ABC

EN 16350:2014  
APSAUGINES PRISTINĖS NUO MECHANINIŲ PAVOJŲ

**PRELIMNARJENDUSED**  
Dannil produkti razrabotan dlia obespecheniya zashchity soglasno direktive PE 89/686/EE (informatsiya po úrovnyam SIK, M, NIKKE). Tem ne menee, pomnite o tom, chto isto danno sredstvo individual'noy zashchity ne mozet obespechit' absoljutoj zashchity.

**OGRAŇČENÍ RUKAVICE PROTÍ MECHANICKÝMI RIZIKY**  
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

- A. Udrživost proti oděru Min. 0, Max. 4
- B. Udrživost proti řezání Min. 0, Max. 5
- C. Udrživost proti trhnutí Min. 0, Max. 4
- D. Udrživost proti propíchnutí Min. 0, Max. 4

- EN 388:2003  
2003

**ZAŠČITNÉ PĚRČATKY – OBECNÉ TĚBŮVANIA A METODY ISPYTAVANĀ**  
TĚST NA PEVNOST LADONĀ: Min. 1, Max. 5

**Dannye perchatki korоче standartnykh, i v nih udobnee vykonyvat rabotu opredelennogo tipa, naprimer, tochnuyu sborku.**

EN 420: 2003 + A12009  
2003 + A12009

- A. Konvektsionnyy kholod Min. 0, Max. 4
- B. Kontaktnyy kholod Min. 0, Max. 4
- C. Proniknoveniye vody (Ispytaniye) / Uspekh ABC

EN 16350:2014  
PROTEKTIVNE RUKAVICE – ELEKTROSTATIČNE VLASTNOSTI

**PRELIMNARJENDUSED**  
Dannil produkti razrabotan dlia obespecheniya zashchity soglasno direktive PE 89/686/EE (informatsiya po úrovnyam SIK, M, NIKKE). Tem ne menee, pomnite o tom, chto isto danno sredstvo individual'noy zashchity ne mozet obespechit' absoljutoj zashchity.

**OGRAŇČENÍ RUKAVICE PROTÍ MECHANICKÝMI RIZIKY**  
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

- A. Udrživost proti oděru Min. 0, Max. 4
- B. Udrživost proti řezání Min. 0, Max. 5
- C. Udrživost proti trhnutí Min. 0, Max. 4
- D. Udrživost proti propíchnutí Min. 0, Max. 4

- EN 388:2003  
2003

**ZAŠČITNÉ PĚRČATKY – OBECNÉ TĚBŮVANIA A METODY ISPYTAVANĀ**  
TĚST NA PEVNOST LADONĀ: Min. 1, Max. 5

**Dannye perchatki korоче standartnykh, i v nih udobnee vykonyvat rabotu opredelennogo tipa, naprimer, tochnuyu sborku.**

EN 420: 2003 + A12009  
2003 + A12009

- A. Konvektsionnyy kholod Min. 0, Max. 4
- B. Kontaktnyy kholod Min. 0, Max. 4
- C. Proniknoveniye vody (Ispytaniye) / Uspekh ABC

EN 16350:2014  
PROTEKTIVNE RUKAVICE – ELEKTROSTATIČNE VLASTNOSTI

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

**A PIKOTIGRAMOK MAGYARAZATA**  
O = A minimális teljesítmény szint alatt az adott veszély.

**OGRAŇČENÍ RUKAVICE PROTÍ MECHANICKÝMI RIZIKY**  
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

- A. Kopogásállóság Min. 0, Max. 4
- B. Vágásállóság Min. 0, Max. 5
- C. Szakadásállóság Min. 0, Max. 4
- D. Szúrásállóság Min. 0, Max. 4

- EN 388:2003  
2003

**VEDEKESZTYŐ MECHANIKAI KOCKÁZATI ELLÉN**  
A védelem szintje a kesztyű tenyérszélén mérhető.

EN 420: 2003 + A12009  
2003 + A12009

**VEDEKESZTYŐ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGALATI MÖDSZEREK**  
Ügységességi teszt: Min. 1, Max. 5

- A. Kesztyű egy szabványos kesztyűvel összehasonlítva, hogy kényelmesebb legyen különleges célokra való használatra – például formázás során kérésre munkánál.

EN 420: 2003 + A12009  
2003 + A12009

- A. Áramhőhíd Min. 0, Max. 4
- B. Érintéshőhíd Min. 0, Max. 4
- C. Nedvesség átjárása (Echec) / (Sikerült) ABC

EN 16350:2014  
VEDEKESZTYŐ – ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

**AVERTISSEMENTI**  
Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EE pour les EPI avec les niveaux de performance présents ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail où l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 512006:2006 stipule que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les mesures de protection thermique ne peuvent être appliquées uniquement au tout comme ensemble. Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, ceux-ci devant considérer l'exposition maximale de l'utilisateur énoncée dans la norme EN 512006. Le tableau B1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et la protection thermique. Les gants doivent être protégés contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de l'EN 512006:2006 est un exemple de ces données. La classification figurant en EN 388:2003 est des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

**AVERTISSEMENTI**  
Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EE pour les EPI avec les niveaux de performance présents ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail où l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 512006:2006 stipule que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les mesures de protection thermique ne peuvent être appliquées uniquement au tout comme ensemble. Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, ceux-ci devant considérer l'exposition maximale de l'utilisateur énoncée dans la norme EN 512006. Le tableau B1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et la protection thermique. Les gants doivent être protégés contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de l'EN 512006:2006 est un exemple de ces données. La classification figurant en EN 388:2003 est des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

**AVERTISSEMENTI**  
Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EE pour les EPI avec les niveaux de performance présents ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail où l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 512006:2006 stipule que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les mesures de protection thermique ne peuvent être appliquées uniquement au tout comme ensemble. Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, ceux-ci devant considérer l'exposition maximale de l'utilisateur énoncée dans la norme EN 512006. Le tableau B1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et la protection thermique. Les gants doivent être protégés contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de l'EN 512006:2006 est un exemple de ces données. La classification figurant en EN 388:2003 est des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

**AVERTISSEMENTI**  
Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EE pour les EPI avec les niveaux de performance présents ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours



**Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.**

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN**  
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gewaar  
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
 Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen

**EN 388:2003**  
 A. Slijfwaarde Min. 0, Max. 4  
 B. Slijpweerstand Min. 0, Max. 5  
 C. Scheurwaarde Min. 0, Max. 4  
 D. Perforatiewaarde Min. 1, Max. 5

**EN 420: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN 2003 - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODE**  
 Vingerwaardigheidstest: Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenzij het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij film montage.

**EN 388:2003**  
**HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODE**  
 Vingerwaardigheidstest: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
 A. Convectorokse Min. 0, Max. 4  
 B. Contactokse Min. 0, Max. 4  
 C. Waterpermeatie (0 Niet voldoende) / (1 Voldaan)

**EN 16350:2014**  
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

**Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.**

**VYSVETLENIE PICTOGRAMOV**  
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo  
 X = Nebolô podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**OGHRANJE RUKAVICE CHRANJACE PRED MEHANSKIMI RIZIKIMI**  
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

**EN 388:2003**  
 A. Odolnosť vo odieraní Min. 0, Max. 4  
 B. Odolnosť proti prerazaniu Min. 0, Max. 5  
 C. Odolnosť vo roztrhnutí Min. 0, Max. 4  
 D. Odolnosť proti prepichnutiu Min. 0, Max. 4

**EN 420: OGHRANJE RUKAVICE - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METODY**  
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

**EN 420: OGHRANJE RUKAVICE - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METODY**  
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
 A. Konvekčná chladiť Min. 0, Max. 4  
 B. Kontaktná chladiť Min. 0, Max. 4  
 C. Prienik vody (0 Zlyhanie) / (1 Úspešne)

**EN 16350:2014**  
 OGHRANJE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**

**OBSZARZENIE PIKTOGRAMÓW**  
 O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

**REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI**  
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

**EN 388:2003**  
 A. Odporność na ścieranie Min. 0, Maks. 4  
 B. Odporność na przecięcie Min. 0, Maks. 5  
 C. Odporność na rozdarcie Min. 0, Maks. 4  
 D. Odporność na przekucie Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
 REKAWICE OGHRONE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA  
 Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

**EN 511:2006**  
 A. Zimno konwekcyjne Min. 0, Maks. 4  
 B. Zimno kontaktowe Min. 0, Maks. 4  
 C. Przenikanie wody (0 tak); (1 nie)

**EN 16350:2014**  
 REKAWICE CHRONIĄCE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

**Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.**

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual de risc  
 X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare neprofitabile pentru design-ul sau materialul mînușilor

**MANȘUI DE PROTEȚIE IMPROVIAȚI ÎN CERCUL MECANIC**  
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mînușii.

**EN 388:2003**  
 A. Rezistență la abraziune Min. 0, Max. 4  
 B. Rezistență la tăiere Min. 0, Max. 5  
 C. Rezistență la rupere Min. 0, Max. 4  
 D. Rezistență la perforație Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
 MÂNSUI DE PROTEȚIE - CERCUL GENERAL ȘI METODE DE TESTARE  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
 A. Rezistență la frig de convecție Min. 0, Max. 4  
 B. Rezistență la frig de contact Min. 0, Max. 4  
 C. Permeabilitatea la apă (0 Respins); (1 Admis)

**EN 16350:2014**  
 MÂNSUI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

**Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**

**RAZLAGA PIKTOGRAMOV**  
 O = pod najnižjo stopnjo zmogljivosti za določeno nevarnost  
 X = ni bilo predeljeno v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

**VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI**  
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

**EN 388:2003**  
 A. Odpornost proti obrabi Min. 0, Maks. 4  
 B. Odpornost proti prerezu Min. 0, Maks. 5  
 C. Odpornost proti trganju Min. 0, najk. 4  
 D. Odpornost proti preboju Min. 0, najk. 4

**EN 420: 2003**  
 VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE  
 Preskus gljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

**EN 511:2006**  
 A. Konvekčni mraz najm. 0, najk. 4  
 B. Kontaktni mraz najm. 0, najk. 4  
 C. Vodoopornost (0 neuspešno); (1 uspešno)

**EN 16350:2014**  
 VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

**Bu ürünün kullandığınız case ya talimatları dikkatlice okuyun.**

**ŞİMGELERİN ANÇILAMASI**  
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
 X = Test edilmiş veya test yöntemi eldiven tasarlama veya malzemesi uygun değil

**MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVENLER**  
 Koruma seviyeleri, eldiven aşırı bölgesinden ölçülmüştür.

**EN 388:2003**  
 A. Aşınma mukavemeti Min. 0, Maks. 4  
 B. Bıçak kesimi mukavemeti Min. 0, Maks. 5  
 C. Yırtılma mukavemeti Min. 0, Maks. 4  
 D. Delinme mukavemeti Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
 KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 511:2006**  
 A. Tıyınma soğukluğu Min. 0, Maks. 4  
 B. Temas soğukluğu Min. 0, Maks. 4  
 C. Su nıfuzluğu (0 Başarısız); (1 Başarılı)

**EN 16350:2014**  
 KORUYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

**Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.**

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual de risc  
 X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare neprofitabile pentru design-ul sau materialul mînușilor

**MANȘUI DE PROTEȚIE IMPROVIAȚI ÎN CERCUL MECANIC**  
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mînușii.

**EN 388:2003**  
 A. Rezistență la abraziune Min. 0, Max. 4  
 B. Rezistență la tăiere Min. 0, Max. 5  
 C. Rezistență la rupere Min. 0, Max. 4  
 D. Rezistență la perforație Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
 MÂNSUI DE PROTEȚIE - CERCUL GENERAL ȘI METODE DE TESTARE  
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
 A. Rezistență la frig de convecție Min. 0, Max. 4  
 B. Rezistență la frig de contact Min. 0, Max. 4  
 C. Permeabilitatea la apă (0 Respins); (1 Admis)

**EN 16350:2014**  
 MÂNSUI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

INSTRUCTIONS FOR USE  
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION  
ONLY ON THIS PAGE

# TEGERA® 297

Leather glove, winter-lined, 0,7-0,8 mm, full grain goatskin, neoprene, spandex, Thinsulate® 100g, Cat. II, blue, black, white, reinforced fingers and thumb, waterproof, Velcro®, for allround work



EN 420:2003+A1:2009  
EN 388  
2122  
EN 511  
120



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Elastane, leather, natural latex  
MIDDLE MATERIAL SPECIFICATION Polyethylene  
INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester  
SIZE 8, 9, 10, 11  
DEXTERITY 5  
EC TYPE EXAMINATION Notified Body: CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Cedex 07, France



6 PAIRS



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS  
ПРОДУКЦИОННО-КОД БИЕТ РЕГЛАМЕНТА РП ТС 039/2011  
«О БЕЗОПАСНОСТИ ОБЪЕКТА НА РАБОТНОМ МЯСТЕ»

EJENDALS AB  
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden  
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10  
info@ejendals.com order@ejendals.com www.ejendals.com

ejendals

KÄYTTÖOHJEET  
**KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA**  
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJA OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

**KUVAMERKINNEN SELITYS**  
O = Alltaas suoritustyönn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta  
X = Ei testattu tai testin menetelmä ei sovelle käsiin rekriteen tai materiaalin testauksen

**MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAMAT KÄSINEET**  
Suojaa osittain mitään käsiin käsittelemisen aiheutta.

**EN 388:2003**  
A. Hankauskestävyys Min. 0, Max. 4  
B. Villonkestävyys Min. 0, Max. 5  
C. Raapiskäsitävyys Min. 0, Max. 4  
D. Puhkaisukestävyys Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETLMÄT  
Tunteohje: Käsien sorminappyyksien Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003**  
Käsine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökukavutta esin. esin. esin.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETLMÄT  
Tunteohje: Käsien sorminappyyksien Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
A. Korkeatörmä Min. 0, Max. 4  
B. Korkeatörmä Min. 0, Max. 4  
C. Vedentäisy Min. 0, Max. 4  
D. Ilkäsäily Min. 0, Max. 4

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

INSTRUCTIONS FOR USE  
**CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN**  
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
O = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
Protection levels are measured from area of glove palm.

**EN 388:2003**  
A. Abrasion resistance Min. 0, Max. 4  
B. Blade cut resistance Min. 0, Max. 4  
C. Tear resistance Min. 0, Max. 4  
D. Puncture resistance Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003 + A1:2009**  
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

**EN 511:2006**  
A. Convective cold Min. 0, Max. 4  
B. Contact cold Min. 0, Max. 4  
C. Water penetration 0 (Fail) / 1 (Pass)

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING  
**KATEGORI II / MEDELHÖG RISK**  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**  
O = Under miniminivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

**SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN**  
Skyddshandskr gäller utan va handskens handflata.

**EN 388:2003**  
A. Nötningsmotstånd Min. 0, Max. 4  
B. Skärningsmotstånd Min. 0, Max. 4  
C. Rivningsmotstånd Min. 0, Max. 4  
D. Puncteringsmotstånd Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktillfäll/Fingerförläng: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003**  
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fönsterrengöring.

**EN 511:2006**  
A. Konvektiv kylning Min. 0, Max. 4  
B. Kontaktkylning Min. 0, Max. 4  
C. Vattentätning 0 (Ej godkänd) / 1 (Godkänd)

**EN 16350:2014**  
SKYDDSHANDSKAR  
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

BRUKSANVISNING  
**KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO**  
SE FØR SIDEN FØR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

**FORKLARING TIL PIKTØGRAMMER**  
O = Under minimumsniveauet for den pågældende individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskens design eller materiale

**BEKYLTELSESHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKO**  
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndryggen område.

**EN 388:2003**  
A. Slidstyrke Min. 0, Maks. 4  
B. Snitbestændighed Min. 0, Maks. 5  
C. Rivbestændighed Min. 0, Maks. 4  
D. Stikbestændighed Min. 0, Maks. 4

**EN 420:2003**  
BEKYLTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingertællelængdemålest: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003**  
Handskan er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fönsterrengöring.

**EN 511:2006**  
A. Konvektiv kulde Min. 0, Maks. 4  
B. Kontaktkulde Min. 0, Maks. 4  
C. Vandtætning 0 (Ikke godkendt) / 1 (Godkendt)

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

BEBRUCHSANWEISUNG  
**KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO**  
BITTE DIE PRODUKT SPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**ERLÄUTERUNG DER PIKTØGRAMME**  
O = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHÜHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

**EN 388:2003**  
A. Abriebfestigkeit Min. 0, Max. 4  
B. Schnittfestigkeit Min. 0, Max. 5  
C. Reißfestigkeit Min. 0, Max. 4  
D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
SCHUTZHANDSCHÜHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Test taktillfäll/Fingertællelængde Min. 1, max. 5

**EN 420:2003**  
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Fönsterrengöring, Arbeiten zu bieten.

**EN 511:2006**  
A. Konvektivkälte Min. 0, Max. 4  
B. Kontaktkälte Min. 0, Max. 4  
C. Wasserdurchdringung 0 (nicht best.) / 1 (Bestanden)

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING  
**KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO**  
SE FØR SIDEN FØR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Læs anvisningerne nøje før du bruker dette produktet.

**FORKLARING AV PIKTØGRAMMER**  
O = Under minimumsniveauet til ytesnivået for denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKØR**  
Beskyttelsesnivået måles i området i håndflaten på hanskens

**EN 388:2003**  
A. Slitasjømotstand Min. 0, Maks. 4  
B. Skjæringsmotstand Min. 0, Maks. 4  
C. Rivningsmotstand Min. 0, Maks. 4  
D. Puncteringsmotstand Min. 0, Maks. 4

**EN 420:2003**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktillfäll/Fingertællelængde: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003**  
Handskan er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fönsterrengöring.

**EN 511:2006**  
A. Konvektiv kulde Min. 0, Maks. 4  
B. Kontaktkulde Min. 0, Maks. 4  
C. Vannetthet 0 (Ikke godkjent) / 1 (Godkjent)

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater, vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved ubeslutsomt for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauer for ydelse gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsesgrad på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelse, som temperatur, slitage, nedbrydning, osv. Handskernes må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. EN 511:2006: hvis handskens indeholder separate dele som ikke er en permanent del af produktet, vil ydelsen samt beskyttelse niveauer kun henviser til det færdige produkt. Der skal foretages en bedømmelse ved erende maksimal eksponeringsrisiko ved valg af velegnet handsk. EN 511:2006 Bilag B, Tabel B1 viser forskellige parametre, der skal testes hensyn til. Studier har påvist sammenhængen mellem disse parametre og den grad af isolering, der er nødvendig for at beskytte mod kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på sådanne data. For handsker med to eller flere lag, afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag.

**PASSFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsidan. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme bærer en bevægelses og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVÆRING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10 °C - +30 °C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig det beskadigede produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaske symbol har ingen men standardiseret test forfyldt kontinuerlig ydelse efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

ADVARSEL! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EWG zu bieten. Die genaue Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bauteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß, usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungeschützten Teilen einer Maschine verwenden. Einzelfingerfarb: LT EN 511:2006 beziehen sich die angegebenen Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhes. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschuhes ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B1 zeigt verschiedene zu beachtende Parameter. Untersuchungen haben gezeigt Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezogen. Die in Anhang B von EN 342:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten. Bei Handschuhes mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenfläche wieder.

**PASSFORM UND GRÖSSE:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein schadhafes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschen" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besonders Unter suchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EL med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-utrustning kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller andre farehysikalisasjonjer. Beskyttelsesfaktor er et nytt og brukstett produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje f.eks høy temperatur og degjersjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har beskyttede deler. Om handskens består av flere materialer, gjelder verdien i EN 511:2006 samtlige materialer sammen. Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnede handsker. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bør tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og den grad av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

**PASSFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsidan. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke den mest mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bares lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10 °C - +30 °C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet, gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor for kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe genstander for å rengjøre hanskene. Handsker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVSKAFFELSE:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på overfølsomhet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.



Pod pojmem totoho produktu si pozorne prectete tyto pokyny.
VYSVETLENÍ POKYTOGRAMŮ
O Pod minimální úrovni výkonosti pro adekvátní bezpečnost
X- Nelze podrobene testu nebo v testovaci metodě nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou uvedeny v oblasti dané rukavice.

- A. Odolnost vůči oděru
Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči proražení
Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetěžení
Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči prouhu
Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

Rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití
Vždy naplněná až po mezní montážní hranici

EN 420: 2003 + A12009
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Konvekční chlazení
Min. 0, Max. 4
B. Kontaktní chlazení
Min. 0, Max. 4
C. Průnik vody (Sešlápní) / Úspěch
ABC

EN 16350:2014
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACION DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para riesgo individual dado
X = no sometido a prueba o en la prueba o método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

- A. Resistencia a la abrasión
Min. 0, Max. 4
B. Resistencia a las cortes por laje
Min. 0, Max. 5
C. Resistencia al desgarro
Min. 0, Max. 4
D. Resistencia a la perforación
Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 + A12009
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Frío convectivo
Min. 0, Max. 4
B. Frío por contacto
Min. 0, Max. 4
C. Penetración de agua (Suspensión) / Éxito
ABC

EN 16350:2014
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il personale individuale
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova non adatto per la progettazione o materiale del guanto

OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

- A. Resistencia a la abrasión
Min. 0, Max. 4
B. Resistencia al taglio da lama
Min. 0, Max. 5
C. Resistencia allo strappo
Min. 0, Max. 4
D. Resistencia alla perforazione
Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 + A12009
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Frío convectivo
Min. 0, Max. 4
B. Frío por contacto
Min. 0, Max. 4
C. Penetración de agua (Suspensión) / Éxito
ABC

EN 16350:2014
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - PROPIETÀ ELETTROSTATICHE

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к давлению риску
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

- A. Odolnost k ostrému
Min. 0, Max. 4
B. Odolnost k porazem
Min. 0, Max. 5
C. Odolnost k ryzaru
Min. 0, Max. 4
D. Odolnost k prouhu
Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Konvekční chlazení
Min. 0, Max. 4
B. Kontaktní chlazení
Min. 0, Max. 4
C. Průnik vody (Sešlápní) / Úspěch
ABC

EN 16350:2014
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Leses attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.
EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai inutile non-adaptée au type de gant/matériau

OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

- A. Resistencia à abrasão
Min. 0, Max. 4
B. Resistencia à corte
Min. 0, Max. 5
C. Resistencia à déchirure
Min. 0, Max. 4
D. Resistencia à perfuração
Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Froid de convection
Min. 0, Max. 4
B. Froid de contact
Min. 0, Max. 4
C. Infiltration de l'eau (Échec) / Réussite
ABC

EN 16350:2014
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - PROPIETÀ ELETTROSTATICHE

Luuge enne antud teote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILITDE SELGITUS
O = Antud informatsiooniks kohta alla minimaalse tootmisvõimega
X = Ei testitud testimeetodit või testmeetodit polevad kindal disainil või materjalil jaoks sobilik!

OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

- A. Kulumiskindlus
Min. 0, Max. 4
B. Lõikemiskindlus
Min. 0, Max. 5
C. Kõõbumiskindlus
Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus
Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 + A12009
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Kõõbumiskindlus
Min. 0, Max. 4
B. Kontaktsõõmiskindlus
Min. 0, Max. 4
C. Veelepingu kindlus (Põõm) / Põõm
ABC

EN 16350:2014
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - ELEKTROSTATILISTE OHTU

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
A PIKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítmény szint alatt adott teszteredmény
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitele vagy anyaga szempontjából

OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

- A. Kopásállóság
Min. 0, Max. 4
B. Vágásállóság
Min. 0, Max. 5
C. Szakadásállóság
Min. 0, Max. 4
D. Szúrásállóság
Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 + A12009
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Konvekční chlazení
Min. 0, Max. 4
B. Kontaktní chlazení
Min. 0, Max. 4
C. Průnik vody (Sešlápní) / Úspěch
ABC

EN 16350:2014
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - PROPIETÀ ELETTROSTATICHE

Pradedami naudoti šis gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui
X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netinka pirštinėms naudoti, medžiagai

OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

- A. Atrąsimams trizėjimui
Min. 0, Max. 4
B. Atrąsimams įspėjimui
Min. 0, Max. 5
C. Atrąsimams plyšimui
Min. 0, Max. 4
D. Atrąsimams pradrėtimui
Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 + A12009
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Frío convectivo
Min. 0, Max. 4
B. Frío por contacto
Min. 0, Max. 4
C. Penetración de agua (Suspensión) / Éxito
ABC

EN 16350:2014
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - PROPIETÀ ELETTROSTATICHE

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo lapu.
PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa datam individuālam apdraudumam
X = nav izstrādājis testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbovē vai materiālam

OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

- A. Atrāsimams trizėjimui
Min. 0, Max. 4
B. Atrāsimams įspėjimui
Min. 0, Max. 5
C. Atrāsimams plyšimui
Min. 0, Max. 4
D. Atrāsimams pradrėtimui
Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003 + A12009
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Značka identifikace prstů:
Min. 1, Max. 5

EN 511:2006
A. Frío convectivo
Min. 0, Max. 4
B. Frío por contacto
Min. 0, Max. 4
C. Penetración de agua (Suspensión) / Éxito
ABC

EN 16350:2014
OVHÁRNĚNÍ RUKAVICE - PROPIETÀ ELETTROSTATICHE

VEŠTIVILNĚ A TAGLIE: Se ne diversamente indicato nella prima pagina del prodotto, il presente prodotto è conforme alla norma EN 420:2003 in quanto a confort, vestibilità e destrezza. Inoltre sono protetto dalla griglia corretta. I prodotti troppo larghi o troppo stretti limitano il movimento e non forniscono il livello ottimale di protezione.
IMMAGAZZINAMENTO E TRASPORTO: Le condizioni immagazzinate e di trasporto devono essere conformi alle norme EN 420:2003. Il prodotto deve essere conservato e trasportato in modo sicuro e ben protetto in condizioni originali, tra +10°C e +30°C.
CONTROLLO DELLA PRIMA DELUSO: Se il prodotto è danneggiato, NON fornirgli la protezione ottimale.
LAVAGGIO: Il prodotto deve essere lavato secondo le normative ambientali locali.
ALLERGENI: Questo prodotto contiene componenti che possono costituire un potenziale rischio di reazioni allergiche. Non usare in caso di segni di sensibilità. Per maggiori informazioni contattare l'azienda.

ĮSPĖJIMAI: Šis gaminytis turi apsauginį pavidolą 69/686/EEB direktyvą dėl asmeninių apsaugos priemonių (AAP), tikslus jų charakteristikas lygmenis nustatoma pagal šiuos duomenis. Šie duomenys netaikomi visiškoms apsaugos priemonėms, kurios apsaugo tik nuo mechaninių rizikų.
ĮSPĖJIMAI: Šis gaminytis turi apsauginį pavidolą 69/686/EEB direktyvą dėl asmeninių apsaugos priemonių (AAP), tikslus jų charakteristikas lygmenis nustatoma pagal šiuos duomenis. Šie duomenys netaikomi visiškoms apsaugos priemonėms, kurios apsaugo tik nuo mechaninių rizikų.

LIETOSANS INSTRUKCIJA
LĪAUZINŲ SIKAUKI INFORMACIJA PIR ĮSTRADŽIŲU, SKAT. PIRMO LAPU
Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo lapu.
PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa datam individuālam apdraudumam
X = nav izstrādājis testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbovē vai materiālam





INSTRUCTIONS FOR USE  
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION  
ONLY ON THIS PAGE

# TEGERA® 297

Leather glove, winter-lined, 0,7-0,8 mm, full grain goatskin, neoprene, spandex, Thinsulate® 100g, Cat. II, blue, black, white, reinforced fingers and thumb, waterproof, Velcro®, for allround work



EN 420:2003+A1:2009  
EN 388  
2122  
EN 511  
120



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Elastane, leather, natural latex  
MIDDLE MATERIAL SPECIFICATION Polyethylene  
INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester  
SIZE 8, 9, 10, 11  
DEXTERITY 5  
EC TYPE EXAMINATION Notified Body: CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Cedex 07, France



6 PAIRS



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS  
ПРОДУКЦИЈА СОБРЕДНОСТ БИЕТЕ ПРЕБОРАВА ПР ТЕ 03/9/2011  
О БЕЗОПАСНОСТ ФАКТОВ НА ИВАРИВАШОЈ ЗАШТИТНО.

EJENDALS AB  
Box 7, SE-759 21 Leksand, Sweden  
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10  
info@ejendals.com order@ejendals.com www.ejendals.com

## KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

**KUVAAMERKINN SELITYS**  
0 = Alltaas suoritustyyppien vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta  
X = Ei testattu tai testin tulokset eivät sovellu käsineen rakenteesta tai materiaalin testaukseen

**MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAMAT KÄSINEET**  
Suojaa osittain mitään käsineen kämmenpuoleisella alueella.

**EN 388:2003**  
A. Hankauskestävyys Min. 0, Max. 4  
B. Villonkestävyys Min. 0, Max. 5  
C. Raapiskäytävyyden Min. 0, Max. 4  
D. Puhkaisukestävyys Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT  
Tunteohjeikkyyssorminappyyks: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003**  
Käsine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökukavutta esin. esin. esin.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT  
Tunteohjeikkyyssorminappyyks: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Max. 4  
B. Keskitekyky Min. 0, Max. 4  
C. Vedentäpisy Min. 0, Max. 4  
D. Elinäpisy Min. 0, Max. 4  
E. Lippäpisy Min. 0, Max. 4

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES  
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLHØRSRISIKO

Læs instruktione grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

**FORKLARING TIL PIKTogramMER**  
0 = Under minimumskravet til ytesensiv for denne individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

**EN 388:2003**  
A. Slidstyrke Min. 0, Maks. 4  
B. Smitbestandighed Min. 0, Maks. 5  
C. Rivbestandighed Min. 0, Maks. 4  
D. Stikbestandighed Min. 0, Maks. 4

**EN 420:2003**  
BEKTYTLESSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER  
Fingerspidseformeltest: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003**  
Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis flimmertergangsarbejde.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
BEKTYTLESSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER  
Fingerspidseformeltest: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Maks. 4  
B. Keskitekyky Min. 0, Maks. 4  
C. Vedentäpisy Min. 0, Maks. 4  
D. Elinäpisy Min. 0, Maks. 4  
E. Lippäpisy Min. 0, Maks. 4

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES  
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

## INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
Protection levels are measured from area of glove palm.

**EN 388:2003**  
A. Abrasion resistance Min. 0, Max. 4  
B. Blade cut resistance Min. 0, Max. 5  
C. Tear resistance Min. 0, Max. 4  
D. Puncture resistance Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003**  
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
A. Convective cold Min. 0, Max. 4  
B. Contact cold Min. 0, Max. 4  
C. Water penetration 0 (Fail) / 1 (Pass)

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES  
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHØRSRISIKO

Læs dessa instruktioner noggrann innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**  
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

**SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN**  
Skyddsvärden gäller utan på handsken handflata.

**EN 388:2003**  
A. Nötningsmotstånd Min. 0, Max. 4  
B. Skärningsmotstånd Min. 0, Max. 5  
C. Rivmotstånd Min. 0, Max. 4  
D. Puncteringsmotstånd Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER  
Test taktillfäll/Fingerspizengöfhl: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003**  
Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex flimmertergangsarbete.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER  
Test taktillfäll/Fingerspizengöfhl: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Max. 4  
B. Keskitekyky Min. 0, Max. 4  
C. Vedentäpisy Min. 0, Max. 4  
D. Elinäpisy Min. 0, Max. 4  
E. Lippäpisy Min. 0, Max. 4

**EN 16350:2014**  
SKYDDSHANDSKAR  
- ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

## BEBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO

Bitte die Produktspezifischen Informationen auf der Vorderseite beachten.

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**ERLÄUTERUNG DER PIKTogramME**  
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**EN 388:2003**  
A. Abriebfestigkeit Min. 0, Max. 4  
B. Schnittfestigkeit Min. 0, Max. 5  
C. Reißfestigkeit Min. 0, Max. 4  
D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Test taktillfäll/Fingerspizengöfhl: Min. 1, max. 5

**EN 420:2003**  
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmontierarbeiten zu bieten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SCHUTZHANDSCHUHE ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Test taktillfäll/Fingerspizengöfhl: Min. 1, max. 5

**EN 511:2006**  
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Maks. 4  
B. Keskitekyky Min. 0, Maks. 4  
C. Vedentäpisy Min. 0, Maks. 4  
D. Elinäpisy Min. 0, Maks. 4  
E. Lippäpisy Min. 0, Maks. 4

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES  
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLHØRSRISIKO

Læs anvisningerne nøje før du bruger dette produkt.

**FORKLARING AV PIKTogramMER**  
0 = Under minimumskravet til ytesensiv for denne individuelle fare  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKORER**  
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hanskens

**EN 388:2003**  
A. Slitasjensmotstand Min. 0, Maks. 4  
B. Skjæringsmotstand Min. 0, Maks. 4  
C. Rivmotstand Min. 0, Maks. 4  
D. Puncteringsmotstand Min. 0, Maks. 4

**EN 420:2003**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktillfäll/Fingerspizengöfhl: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003**  
Hanskens er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved flimmertergangsarbeid.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktillfäll/Fingerspizengöfhl: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Maks. 4  
B. Keskitekyky Min. 0, Maks. 4  
C. Vedentäpisy Min. 0, Maks. 4  
D. Elinäpisy Min. 0, Maks. 4  
E. Lippäpisy Min. 0, Maks. 4

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES  
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

Pred použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny. VYSVĚTLĚNÍ PİKOTGRAMMŮ 0 = Pod minimální úrovní vykonatosti pro adekvatní bezpečnost. X = Nebylo provedeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OCĀNĀNE RUKAVICE CHRÁNĀCĀ PŘED MECHANICKYMI RIZIKY Úrovň ochrany jsou vyjádřeny v oblasti dané rukavice.

- A. Odolnost vůči oděru Min. 0, Max. 4 B. Odolnost vůči proražení Min. 0, Max. 5 C. Odolnost vůči přetřetí Min. 0, Max. 4 D. Odolnost vůči prouhu Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 OCĀNĀNE RUKAVICE - OBECNĚ POZADAVKY A TESTOVACĀ METODY Zvláštní vlastnosti: Prst. Min. 1, Max. 5

- EN 420: 2003 Rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití při velmi rychlých a náročných montážních pracích.

- EN 420: 2003 OCĀNĀNE RUKAVICE - OBECNĚ POZADAVKY A TESTOVACĀ METODY Zvláštní vlastnosti: Prst. Min. 1, Max. 5

- EN 511:2006 A. Konvektní chlād Min. 0, Max. 4 B. Kontaktní chlād Min. 0, Max. 4 C. Průnik vody (Sehnutí) / Úspěch ABC

- EN 16350:2014 OCĀNĀNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKĀ VLASTNOSTĀ

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto. EXPLICACION DE LOS PİKOTGRAMAS 0 = Por debajo del nivel de rendimiento mínimo para riesgo individual dado X = No sometido a prueba o la prueba o método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

OCĀNĀNE DE PROTECCION FRENTE A RESGOS MECANICOS Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

- A. Resistencia a la abrasión Min. 0, Max. 4 B. Resistencia a las cortes por hoja Min. 0, Max. 5 C. Resistencia al desgarro Min. 0, Max. 4 D. Resistencia a la perforación Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 OCĀNĀNE DE PROTECCION REQUISITOS GENERALES Y METODOS DE PRUEBA Prueba de desdresa digital. Min. 1, Max. 5

- EN 511:2006 A. Frío convectivo Min. 0, Max. 4 B. Frío por contacto Min. 0, Max. 4 C. Penetración de la humedad (o suspensión) / (aprobado) ABC

- EN 16350:2014 OCĀNĀNE DE PROTECCION -PROPIEDADES ELECTROSTATICAS

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. SPIEGAZIONE DEI PİKOTGRAMMI 0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il personale individuale dato X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adottato per la progettazione o il materiale del guanto

OCĀNĀNE DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

- EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione Min. 0, Max. 4 B. Resistenza al taglio da lama Min. 0, Max. 5 C. Resistenza allo strappo Min. 0, Max. 4 D. Resistenza alla perforazione Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 OCĀNĀNE DI PROTEZIONE REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA Pr. Min. 1, Max. 5

- EN 511:2006 A. Frijido convectivo Min. 0, Max. 4 B. Frijido por contacto Min. 0, Max. 4 C. Penetración de agua (o suspensión) / (Aprobado) ABC

- EN 16350:2014 OCĀNĀNE DI PROTEZIONE REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA Pr. Min. 1, Max. 5

- EN 511:2006 A. Frijido convectivo Min. 0, Max. 4 B. Frijido da contatto Min. 0, Max. 4 C. Penetración de água (o suspensão) / (Aprobado) ABC

- EN 16350:2014 OCĀNĀNE DI PROTEZIONE REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA Pr. Min. 1, Max. 5

- EN 511:2006 A. Frijido convectivo Min. 0, Max. 4 B. Frijido da contacto Min. 0, Max. 4 C. Penetración de água (o suspensão) / (Aprobado) ABC

- EN 16350:2014 OCĀNĀNE DI PROTEZIONE REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA Pr. Min. 1, Max. 5

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ 0 = ниже минимального уровня устойчивости к давлению риску X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИЗМЕРЯЮТСЯ В ОБЛАСТИ ЛАДОНОЙ ЧАСТИ ПЕРЧАТКИ.

- EN 388:2003 A. Устойчивость к истиранию Min. 0, Max. 4 B. Устойчивость к порезам Min. 0, Max. 5 C. Устойчивость к разрыву Min. 0, Max. 4 D. Устойчивость к проколу Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Тест на ударной жесткости: Prst. Min. 1, Max. 5

- EN 420: 2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Тест на ударной жесткости: Prst. Min. 1, Max. 5

- EN 511:2006 A. Конвективный холод Min. 0, Max. 4 B. Контактный холод Min. 0, Max. 4 C. Проникновение воды (оттепель) / (Готово) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lugege enne antud teote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt. PILITDE SELGITUS 0 = Antud informatsiooni kohta alla minimaalse tootmisastme. X = Ei testitud testitavaks või testmeetod polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilik!

MEHAANILISTE OHTU EEST KAITSAVD KINAD Kaitsetasemeid mõeldakse kaitses pihksooraks.

- EN 388:2003 A. Kulumiskindlus Min. 0, Max. 4 B. Lõikemiskindlus Min. 0, Max. 5 C. Purunemiskindlus Min. 0, Max. 4 D. Tõrjumiskindlus Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 KAITSEKIND -LÕIGED NÕUDE JA TESTMEETOD Kõikvõti Min. 1, Max. 5

- EN 511:2006 A. Kuumus enelstarbetele 10 °C-nähke detallaal eelavate koostisainete -kõrvaltootiste standardtest kiindus lihtne. Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 KAITSEKIND -LÕIGED NÕUDE JA TESTMEETOD Kõikvõti Min. 1, Max. 5

- EN 511:2006 A. Vastupidavus külmale Min. 0, Max. 4 B. Kontaktnine külmal Min. 0, Max. 4 C. Veelehtmine (Ohtu) / (Pikkvõti) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELEKTROSTATILISTE OHTUDE

Администрация ЕРР 69/686/ЕС по уровню безопасности продукции. А = Минимальный уровень устойчивости к давлению риску X = Не испытывался или испытательный метод не подходит для данной модели

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИЗМЕРЯЮТСЯ В ОБЛАСТИ ЛАДОНОЙ ЧАСТИ ПЕРЧАТКИ.

- EN 388:2003 A. Устойчивость к истиранию Min. 0, Max. 4 B. Устойчивость к порезам Min. 0, Max. 5 C. Устойчивость к разрыву Min. 0, Max. 4 D. Устойчивость к проколу Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Тест на ударной жесткости: Prst. Min. 1, Max. 5

- EN 420: 2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Тест на ударной жесткости: Prst. Min. 1, Max. 5

- EN 511:2006 A. Конвективный холод Min. 0, Max. 4 B. Контактный холод Min. 0, Max. 4 C. Проникновение воды (оттепель) / (Готово) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lugege enne antud teote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt. PILITDE SELGITUS 0 = Antud informatsiooni kohta alla minimaalse tootmisastme. X = Ei testitud testitavaks või testmeetod polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilik!

MEHAANILISTE OHTU EEST KAITSAVD KINAD Kaitsetasemeid mõeldakse kaitses pihksooraks.

- EN 388:2003 A. Kulumiskindlus Min. 0, Max. 4 B. Lõikemiskindlus Min. 0, Max. 5 C. Purunemiskindlus Min. 0, Max. 4 D. Tõrjumiskindlus Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 KAITSEKIND -LÕIGED NÕUDE JA TESTMEETOD Kõikvõti Min. 1, Max. 5

- EN 511:2006 A. Kuumus enelstarbetele 10 °C-nähke detallaal eelavate koostisainete -kõrvaltootiste standardtest kiindus lihtne. Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 KAITSEKIND -LÕIGED NÕUDE JA TESTMEETOD Kõikvõti Min. 1, Max. 5

- EN 511:2006 A. Vastupidavus külmale Min. 0, Max. 4 B. Kontaktnine külmal Min. 0, Max. 4 C. Veelehtmine (Ohtu) / (Pikkvõti) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELEKTROSTATILISTE OHTUDE

Leses attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit. EXPLICATION DES PİKOTGRAMMES 0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X = non-testés ou méthode d'essai inutile non-adaptée au type de gant/matériau

OCĀNĀNE DE PROTECCION CONTRE LES RISQUES MECANICOS Los niveles de protección se miden en la palma del guante.

- EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión Min. 0, Max. 4 B. Resistencia a la coupe Min. 0, Max. 5 C. Resistencia a la déchirure Min. 0, Max. 4 D. Resistencia a la perforation Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 OCĀNĀNE DE PROTECCION -EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI Test de déxerité: Min. 1, Max. 5

- EN 420: 2003 OCĀNĀNE DE PROTECCION -EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI Test de déxerité: Min. 1, Max. 5

- EN 511:2006 A. Frijid de convection Min. 0, Max. 4 B. Frijid de contact Min. 0, Max. 4 C. Infiltration de l'eau (Echec) / (Réussite) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lugege enne antud teote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt. PILITDE SELGITUS 0 = Antud informatsiooni kohta alla minimaalse tootmisastme. X = Ei testitud testitavaks või testmeetod polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilik!

MEHAANILISTE OHTU EEST KAITSAVD KINAD Kaitsetasemeid mõeldakse kaitses pihksooraks.

- EN 388:2003 A. Kõrvaltootise kiindus Min. 0, Max. 5 B. Vageldus sekmene eelavaks Min. 0, Max. 5 C. Purunemiskindlus Min. 0, Max. 4 D. Sõrdõõs sekmene eelavaks Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 KAITSEKUI MEHAANILISTE OHTUDE JA KÜLMA EESTI DÜKSAJALIKU TÖÖTENO EELISELLE ET

- EN 511:2006 A. Frijid de convection Min. 0, Max. 4 B. Frijid de contact Min. 0, Max. 4 C. Infiltration de l'eau (Echec) / (Réussite) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

- EN 511:2006 A. Frijid de convection Min. 0, Max. 4 B. Frijid de contact Min. 0, Max. 4 C. Infiltration de l'eau (Echec) / (Réussite) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lugege enne antud teote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt. PILITDE SELGITUS 0 = Antud informatsiooni kohta alla minimaalse tootmisastme. X = Ei testitud testitavaks või testmeetod polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilik!

MEHAANILISTE OHTU EEST KAITSAVD KINAD Kaitsetasemeid mõeldakse kaitses pihksooraks.

- EN 388:2003 A. Kõrvaltootise kiindus Min. 0, Max. 5 B. Vageldus sekmene eelavaks Min. 0, Max. 5 C. Purunemiskindlus Min. 0, Max. 4 D. Sõrdõõs sekmene eelavaks Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 KAITSEKUI MEHAANILISTE OHTUDE JA KÜLMA EESTI DÜKSAJALIKU TÖÖTENO EELISELLE ET

- EN 511:2006 A. Frijid de convection Min. 0, Max. 4 B. Frijid de contact Min. 0, Max. 4 C. Infiltration de l'eau (Echec) / (Réussite) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

- EN 511:2006 A. Frijid de convection Min. 0, Max. 4 B. Frijid de contact Min. 0, Max. 4 C. Infiltration de l'eau (Echec) / (Réussite) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

- EN 511:2006 A. Frijid de convection Min. 0, Max. 4 B. Frijid de contact Min. 0, Max. 4 C. Infiltration de l'eau (Echec) / (Réussite) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

Leses attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit. AVVERTISMENTI Il prodotto è stato concepito per offrire la protezione definita nella Direttiva Europea 69/686/EEC per le EPI con i livelli di performance presentati e descritti. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Los niveles de protección concernen los productos a fabricar, no se reflejan en aucun caso la duración real de protección en el lieu de trabajo. D'influenza di fattori - tels que le temperature, l'abrasion, la dégradation etc. - Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 511:2006 si figurano per il quale è costituito di plusurs parties, non connettibili da fixation permanente, allora le misurazioni e la valutazione tematiche relative alla protezione sono riferite all'intero prodotto, non ad ogni sua parte. Il tableau B de la norme EN 511:2006 est un exemple de ces données. La classification figurée en EN 388:2003 est celle comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AVVERTISMENTI Il prodotto è stato concepito per offrire la protezione definita nella Direttiva Europea 69/686/EEC per le EPI con i livelli di performance presentati e descritti. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Los niveles de protección concernen los productos a fabricar, no se reflejan en aucun caso la duración real de protección en el lieu de trabajo. D'influenza di fattori - tels que le temperature, l'abrasion, la dégradation etc. - Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 511:2006 si figurano per il quale è costituito di plusurs parties, non connettibili da fixation permanente, allora le misurazioni e la valutazione tematiche relative alla protezione sono riferite all'intero prodotto, non ad ogni sua parte. Il tableau B de la norme EN 511:2006 est un exemple de ces données. La classification figurée en EN 388:2003 est celle comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

- EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión Min. 0, Max. 4 B. Resistencia a la coupe Min. 0, Max. 5 C. Resistencia a la déchirure Min. 0, Max. 4 D. Resistencia a la perforation Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 OCĀNĀNE DE PROTECCION -EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI Test de déxerité: Min. 1, Max. 5

- EN 420: 2003 OCĀNĀNE DE PROTECCION -EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI Test de déxerité: Min. 1, Max. 5

- EN 511:2006 A. Frijid de convection Min. 0, Max. 4 B. Frijid de contact Min. 0, Max. 4 C. Infiltration de l'eau (Echec) / (Réussite) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lugege enne antud teote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt. PILITDE SELGITUS 0 = Antud informatsiooni kohta alla minimaalse tootmisastme. X = Ei testitud testitavaks või testmeetod polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilik!

MEHAANILISTE OHTU EEST KAITSAVD KINAD Kaitsetasemeid mõeldakse kaitses pihksooraks.

- EN 388:2003 A. Kõrvaltootise kiindus Min. 0, Max. 5 B. Vageldus sekmene eelavaks Min. 0, Max. 5 C. Purunemiskindlus Min. 0, Max. 4 D. Sõrdõõs sekmene eelavaks Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 KAITSEKUI MEHAANILISTE OHTUDE JA KÜLMA EESTI DÜKSAJALIKU TÖÖTENO EELISELLE ET

- EN 511:2006 A. Frijid de convection Min. 0, Max. 4 B. Frijid de contact Min. 0, Max. 4 C. Infiltration de l'eau (Echec) / (Réussite) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

- EN 511:2006 A. Frijid de convection Min. 0, Max. 4 B. Frijid de contact Min. 0, Max. 4 C. Infiltration de l'eau (Echec) / (Réussite) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lugege enne antud teote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt. PILITDE SELGITUS 0 = Antud informatsiooni kohta alla minimaalse tootmisastme. X = Ei testitud testitavaks või testmeetod polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilik!

MEHAANILISTE OHTU EEST KAITSAVD KINAD Kaitsetasemeid mõeldakse kaitses pihksooraks.

- EN 388:2003 A. Kõrvaltootise kiindus Min. 0, Max. 5 B. Vageldus sekmene eelavaks Min. 0, Max. 5 C. Purunemiskindlus Min. 0, Max. 4 D. Sõrdõõs sekmene eelavaks Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 KAITSEKUI MEHAANILISTE OHTUDE JA KÜLMA EESTI DÜKSAJALIKU TÖÖTENO EELISELLE ET

- EN 511:2006 A. Frijid de convection Min. 0, Max. 4 B. Frijid de contact Min. 0, Max. 4 C. Infiltration de l'eau (Echec) / (Réussite) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

- EN 511:2006 A. Frijid de convection Min. 0, Max. 4 B. Frijid de contact Min. 0, Max. 4 C. Infiltration de l'eau (Echec) / (Réussite) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

- EN 511:2006 A. Frijid de convection Min. 0, Max. 4 B. Frijid de contact Min. 0, Max. 4 C. Infiltration de l'eau (Echec) / (Réussite) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

Leses attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit. AVVERTISMENTI Il prodotto è stato concepito per offrire la protezione definita nella Direttiva Europea 69/686/EEC per le EPI con i livelli di performance presentati e descritti. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Los niveles de protección concernen los productos a fabricar, no se reflejan en aucun caso la duración real de protección en el lieu de trabajo. D'influenza di fattori - tels que le temperature, l'abrasion, la dégradation etc. - Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 511:2006 si figurano per il quale è costituito di plusurs parties, non connettibili da fixation permanente, allora le misurazioni e la valutazione tematiche relative alla protezione sono riferite all'intero prodotto, non ad ogni sua parte. Il tableau B de la norme EN 511:2006 est un exemple de ces données. La classification figurée en EN 388:2003 est celle comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AVVERTISMENTI Il prodotto è stato concepito per offrire la protezione definita nella Direttiva Europea 69/686/EEC per le EPI con i livelli di performance presentati e descritti. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Los niveles de protección concernen los productos a fabricar, no se reflejan en aucun caso la duración real de protección en el lieu de trabajo. D'influenza di fattori - tels que le temperature, l'abrasion, la dégradation etc. - Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 511:2006 si figurano per il quale è costituito di plusurs parties, non connettibili da fixation permanente, allora le misurazioni e la valutazione tematiche relative alla protezione sono riferite all'intero prodotto, non ad ogni sua parte. Il tableau B de la norme EN 511:2006 est un exemple de ces données. La classification figurée en EN 388:2003 est celle comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

- EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión Min. 0, Max. 4 B. Resistencia a la coupe Min. 0, Max. 5 C. Resistencia a la déchirure Min. 0, Max. 4 D. Resistencia a la perforation Min. 0, Max. 4

- EN 420: 2003 OCĀNĀNE DE PROTECCION -EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI Test de déxerité: Min. 1, Max. 5

- EN 420: 2003 OCĀNĀNE DE PROTECCION -EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI Test de déxerité: Min. 1, Max. 5

- EN 511:2006 A. Frijid de convection Min. 0, Max. 4 B. Frijid de contact Min. 0, Max. 4 C. Infiltration de l'eau (Echec) / (Réussite) ABC

- EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES</



Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMEN**  
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gewaar  
 X = Niet ondergaan aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

**BEGHENE HANDSCHOENEN**  
**TÈGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
 Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen

**EN 388:2003**  
 A. Slijfwaarde Min. 0, Max. 4  
 B. Snijwaarde Min. 0, Max. 5  
 C. Scheurwaarde Min. 0, Max. 4  
 D. Perforatiewaarde Min. 1, Max. 5

**EN 420: 2003**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN**  
**ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODE**  
 Vingerwaardigheidstest: Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenzij het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij film montage.

**EN 388:2003**  
**HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODE**  
 Vingerwaardigheidstest: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
 A. Conveticiteit Min. 0, Max. 4  
 B. Contactdruk Min. 0, Max. 4  
 C. Waterpermeatie (0 Niet voldoende) 1 (Voldaan)

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN**

**Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.**

**VYSVETLENIE PICTOGRAMOV**  
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo  
 X = Nebolô podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**OGHRANJE RUKAVICE CHRANJACE PRED MEHANSKIMI RIZIKAMI**  
 Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

**EN 388:2003**  
 A. Odolnosť vo odnrimin Min. 0, Max. 4  
 B. Odolnosť proti prerazaniu Min. 0, Max. 5  
 C. Odolnosť vo odruhtnuto Min. 0, Max. 4  
 D. Odolnosť proti prepichnutiu Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
**OGHRANJE RUKAVICE - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METODY**  
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**OGHRANJE RUKAVICE - VŠEOBECNE POZIADAVKY A TESTOVACIE METODY**  
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
 A. Konvektivita chlad Min. 0, Max. 4  
 B. Kontaktný tlak Min. 0, Max. 4  
 C. Prietok vody (0 Zlyhanie) 1 (Úspeš)

**EN 16350:2014**  
**OGHRANJE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI**

**Pred rozpozecimn yztkovanm produktu nalezte dodatkin precztať ponizšie instrukcie.**

**OBZNAČENIE PICTOGRAMOV**  
 O = poziom skuteczności ochrony znjduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

**REKAWICE CHRONJĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI**  
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

**EN 388:2003**  
 A. Odporność na ścieranie Min. 0, Maks. 4  
 B. Odporność na przecięcie Min. 0, Maks. 5  
 C. Odporność na rozdarcie Min. 0, Maks. 4  
 D. Odporność na przekłucie Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**REKAWICE OGRODNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
 Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

**EN 388:2003**  
**REKAWICE OGRODNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
 Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5

**EN 511:2006**  
 A. Zimno konwekcyjne Min. 0, Maks. 4  
 B. Zimno kontaktowe Min. 0, Maks. 4  
 C. Przenikanie wody (0 tak); 1 (nie)

**EN 16350:2014**  
**REKAWICE CHRONJĄCE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE**

**Parcurgeti cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.**

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual de risc  
 X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mînușilor

**MANȘUI DE PROTEȚIE IMPROVIA RISCULUI MECANICE**  
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mînușii.

**EN 388:2003**  
 A. Rezistență la abraziune Min. 0, Max. 4  
 B. Rezistență la tăiere Min. 0, Max. 5  
 C. Rezistență la rupere Min. 0, Max. 4  
 D. Rezistență la perforație Min. 0, Max. 4

**EN 420: 2003**  
**MANȘUI DE PROTEȚIE - CERRIE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degester: Min. 1, Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**MANȘUI DE PROTEȚIE - CERRIE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degester: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
 A. Rezistență la frig de conecție Min. 0, Max. 4  
 B. Rezistență la frig de contact Min. 0, Max. 4  
 C. Permeabilitatea la apă (0 Respins); 1 (Admis)

**EN 16350:2014**  
**MANȘUI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE**

**Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**

**RAZLAGA PICTOGRAMOV**  
 O = pod najnižjo stopnjo zmogljivosti za določeno nevarnost  
 X = ni bilo predeljeno v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rökavice

**VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI**  
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rökavice.

**EN 388:2003**  
 A. Odpornost proti obrabi Min. 0, Maks. 4  
 B. Odpornost proti prerezu Min. 0, Maks. 5  
 C. Odpornost proti trganju Min. 0, naj. 4  
 D. Odpornost proti preboju Min. 0, naj. 4

**EN 420: 2003**  
**VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
 Preskus gljivosti prstov: najm. 1, naj. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
 Preskus gljivosti prstov: najm. 1, naj. 5

**EN 511:2006**  
 A. Konvektivni mraz najm. 0, naj. 4  
 B. Kontaktni mraz najm. 0, naj. 4  
 C. Vodoopornost (0 neuspešno); 1 (uspešno)

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICNE LASTNOSTI**

**Bu ürünün kullandığınız case ya talimatları dikkatlice okuyun.**

**ŞİMGELERİN ANÇILAMASI**  
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
 X = Test edilmiş veya test yöntemi eldiven tasarlama veya kalıbesine uygun değil

**MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVENLER**  
 Koruma seviyeleri, eldiven aşırı bölgesinden ölçülmüştür.

**EN 388:2003**  
 A. Aşınma mukavemeti Min. 0, Maks. 4  
 B. Bıçak kesimi mukavemeti Min. 0, Maks. 5  
 C. Yürten mukavemeti Min. 0, Maks. 4  
 D. Delinme mukavemeti Min. 0, Maks. 4

**EN 420: 2003**  
**KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
**KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

**EN 511:2006**  
 A. Tıyma soğukluğu Min. 0, Maks. 4  
 B. Temas soğukluğu Min. 0, Maks. 4  
 C. Su nırlığı (0 Başarısız); 1 (Başarılı)

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER**

**UYARI** Bu ürün, aşağıda sunulan her dikkatse okunmalı. PPE B9/686/EC'ye bağlı belirlen kuramsal sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlike kayımlarına veya diğer yüksek riskli durumlarla karşılaşılabilir. Bu nedenle, kullanımdan önce mutlaka talimatları okuyunuz. Performans seviyeleri, ürün durumlarda üretilen (çiz) geçirilmez sicaklık, ısı, buhar ve diğer performans etkileriyle diğer faktörlerden dolayı ve yeminde gerçekte kullanıma girer. Bu eldivenler her şekilde parçaları veya koruma sağlama çukullarını kullanımlar. EN 12006 EK B tablosu EN 420:2003'ün bu bölümüne göre değerlendirilmelidir. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken iş yükünü seviyesi arasında belirli korelasyonları belirler. EN 324:2004 standardı EK B'de verilen tablo ve belirlenir bir emredir. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003'ün birimlendirilmesi, en düşük katmanlı performansın yansıtmasıdır. EN 16350:2014, Elektrostatik yük yalıtımı için EN 182006'ye göre değerlendirilmelidir. Arzlarımız parametreler ile soğuk koşullarda kor

INSTRUCTIONS FOR USE  
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION  
ONLY ON THIS PAGE

# TEGERA® 297

Leather glove, winter-lined, 0,7-0,8 mm, full grain goatskin, neoprene, spandex, Thinsulate® 100g, Cat. II, blue, black, white, reinforced fingers and thumb, waterproof, Velcro®, for allround work



EN 420:2003+A1:2009  
EN 388  
2122  
EN 511  
120

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Elastane, leather, natural latex  
MIDDLE MATERIAL SPECIFICATION Polyethylene  
INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester  
SIZE 8, 9, 10, 11  
DEXTERITY 5  
EC TYPE EXAMINATION Notified Body: CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Cedex 07, France



ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS  
ПРОДУКЦИЯ ОДОБРЕНА ЗА БЪЛГАРИЯ  
«О БЕЗОПАСНОСТ ФАКТОВ НАИЗВЕСТНОЙ ЗАЩИТЫ»

EJENDALS AB  
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden  
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10  
info@ejendals.com order@ejendals.com www.ejendals.com

## KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJA OSALTA

Use these instructions carefully before using this product.

**KUVAMERKINN SELITYS**  
O = Alltas suoritustyönn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta  
X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovello käsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen

**MEKAANISILTA VAARILTA SUOJAAMAT KÄSINEET**  
Suojakäsineiltämitään käsitteen käsitteeseen osalta.

**EN 388:2003**  
A. Hankauskestävyys Min. 0, Max. 4  
B. Vääntökestävyys Min. 0, Max. 5  
C. Puhkaisukestävyys Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETLMÄT  
Tuntokäskyt/sorminappyyks: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003**  
Käsine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökukautta esin. esin. esin.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETLMÄT  
Tuntokäskyt/sorminappyyks: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Max. 4  
B. Keskitekekyys Min. 0, Max. 4  
C. Vedentäpisy Min. 0 (Ei läpäisyä); 1 (Läpäisyä)

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLHJØRSIKKO SE FØRSDIEN FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMASION

Use the instructions carefully before using this product.

**FORKLARING TIL PIKTogramMER**  
O = Under minimumskravet til ytesensiv for denne individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

**BSKYTTELSESHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKO**  
Gennemsigtigingsniveauerne er målt fra håndryggens område.

**EN 388:2003**  
A. Slidstyrke Min. 0, Maks. 4  
B. Snitbestandighed Min. 0, Maks. 5  
C. Rivbestandighed Min. 0, Maks. 4  
D. Stikbestandighed Min. 0, Maks. 4

**EN 420:2003**  
BSKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER  
Fingertal/fingertegnelsest: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003**  
Handskens er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis flimmertergangarbejde.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
BSKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER  
Fingertal/fingertegnelsest: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Maks. 4  
B. Keskitekekyys Min. 0, Maks. 4  
C. Vedentäpisy Min. 0 (Ei läpäisyä); 1 (Läpäisyä)

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

## INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Use the instructions carefully before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
O = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
Protection levels are measured from area of glove palm.

**EN 388:2003**  
A. Abrasion resistance Min. 0, Max. 4  
B. Blade cut resistance Min. 0, Max. 5  
C. Tear resistance Min. 0, Max. 4  
D. Puncture resistance Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003**  
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
A. Convective cold Min. 0, Max. 4  
B. Contact cold Min. 0, Max. 4  
C. Water penetration 0 (Fail); 1 (Pass)

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

## BEWAHRUNGSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Use the instructions carefully before using this product.

**Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!**

**ERLÄUTERUNG DER PIKTogramME**  
O = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHÜHNE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

**EN 388:2003**  
A. Abriebfestigkeit Min. 0, Max. 4  
B. Schnittfestigkeit Min. 0, Max. 5  
C. Reißfestigkeit Min. 0, Max. 4  
D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
SCHUTZHANDSCHÜHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Test taktilitet/fingertegnelsest: Min. 1, max. 5

**EN 420:2003**  
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmontierarbeiten zu bieten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SCHUTZHANDSCHÜHE ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Test taktilitet/fingertegnelsest: Min. 1, max. 5

**EN 511:2006**  
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Maks. 4  
B. Keskitekekyys Min. 0, Maks. 4  
C. Vedentäpisy Min. 0 (Ei läpäisyä); 1 (Läpäisyä)

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Use the instructions carefully before using this product.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**  
O = Under minimumnivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/rellevant för produkten

**SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER**  
Skyddshandskrer gäller utan förhandskänd handflata.

**EN 388:2003**  
A. Nitningsmotstånd Min. 0, Max. 4  
B. Skärningsmotstånd Min. 0, Max. 5  
C. Rivningsmotstånd Min. 0, Max. 4  
D. Punctureringsmotstånd Min. 0, Max. 4

**EN 420:2003**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingertal: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003**  
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex flimmertergangarbeten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingertal: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Max. 4  
B. Keskitekekyys Min. 0, Max. 4  
C. Vedentäpisy Min. 0 (Ei läpäisyä); 1 (Läpäisyä)

**EN 16350:2014**  
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLERS RISIKO SE FØRSDIEN FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMASION

Use the instructions carefully before using this product.

**FORKLARING AV PIKTogramMER**  
O = Under minimumskravet til ytesensiv for denne individuelle fare  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKORER**  
Beskyttelsenivåen måles i området i håndflaten på hanskens.

**EN 388:2003**  
A. Slitingsmotstand Min. 0, Maks. 4  
B. Skjæringsmotstand Min. 0, Maks. 4  
C. Rivningsmotstand Min. 0, Maks. 4  
D. Punctureringsmotstand Min. 0, Maks. 4

**EN 420:2003**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingertegnelsest: Min. 1, Max. 5

**EN 420:2003**  
Hanskens er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved flimmertergangarbeid.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingertegnelsest: Min. 1, Max. 5

**EN 511:2006**  
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Maks. 4  
B. Keskitekekyys Min. 0, Maks. 4  
C. Vedentäpisy Min. 0 (Ei läpäisyä); 1 (Läpäisyä)

**EN 16350:2014**  
PROTECTIVE GLOVES  
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ejendals





**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMEN**  
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gewaar  
 X = Niet ondergaan aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen  
**BEGHENE HANDENSCHOENEN**  
**TSEGEN MECHANISCHE RISICO'S**  
 Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen

- EN 388:2003**  
 A. Slijfwaarde Min. 0, Max. 4  
 B. Smeetschade Min. 0, Max. 5  
 C. Scheurwaarde Min. 0, Max. 4  
 D. Perforatiewaarde Min. 1, Max. 5
- EN 420: 2003**  
**BESCHERMENDE HANDENSCHOENEN**  
**ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODE**  
 Vingerwaardigheidstest: Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenzij het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij film montage.

- EN 388:2003**  
**HANDENSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODE**  
 Vingerwaardigheidstest: Min. 1, Max. 5
- EN 511:2006**  
 A. Convectorokse Min. 0, Max. 4  
 B. Contactokse Min. 0, Max. 4  
 C. Waterpenetratie (0 Niet voldoende) 1 (Voldaan)

**EN 16350:2014**  
**BESCHERMENDE HANDENSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN**

**Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.**  
**VYSVETLENIE PICTOGRAMOV**  
 O = Pod minimálnou úroveň výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá  
 X = Nebolô podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

- EN 388:2003**  
 A. Odolnosť voči odieraniu Min. 0, Max. 4  
 B. Odolnosť proti prerazaniu Min. 0, Max. 5  
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0, Max. 4  
 D. Odolnosť proti prepichnutiu Min. 0, Max. 4

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

- EN 420: 2003**  
**OGĚRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY**  
 Šiklka obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

- EN 511:2006**  
 A. Konvektorický chladič Min. 0, Max. 4  
 B. Kontaktný chladič Min. 0, Max. 4  
 C. Prienik vody (0 Zlyhanie) 1 (Úspešne)

**EN 16350:2014**  
**OGĚRANÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI**

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**  
**OBJAŚNIENIE PICTOGRAMÓW**  
 O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.  
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

- EN 388:2003**  
 A. Odporność na ścieranie Min. 0, Maks. 4  
 B. Odporność na przecięcie Min. 0, Maks. 5  
 C. Odporność na rozdarcie Min. 0, Maks. 4  
 D. Odporność na przekłucie Min. 0, Maks. 4

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

- EN 420: 2003**  
**REKAWICE OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**  
 Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5
- EN 511:2006**  
 A. Zimno konwekcyjne Min. 0, Maks. 4  
 B. Zimno kontaktowe Min. 0, Maks. 4  
 C. Przenikanie wody (0 tak); 1 (nie)

**EN 16350:2014**  
**REKAWICE OGÓRNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE**

**Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.**  
**OSTRZEŻENIE** Produkt zaprojektowano tak, aby zapobiegać ochronie o podobnym jakości do przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów nieuwzględnionych, nie odzwierciedlają one rzeczywistego poziomu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006: jeżeli rękawice składają się z różnych elementów, których nie podano w tabeli, należy zwrócić uwagę na właściwości ochrony odnoszącej się do kompletnego zestawu. Podczas strarannego wybrania rękawicy należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1, pokazując różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że rękawice o podobnym poziomie bezpieczeństwa z różnymi izolacyjnymi właściwościami, które nie zostały uwzględnione w tabeli, mogą być używane w podobnych warunkach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004, która określa warunki użytkowania rękawicy z dwiema lub kilkoma warstwami ogniskowej klasyfikacji normy EN 388:2003, nie musi odpowiadać pewnym jakości i wartościom zawartym w tabeli. Osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również zapewnić odpowiednie uziemienie w atmosferze wzbogaczonej w tlen, gdzie konieczne jest podjęcie dodatkowych testów.

- EN 388:2003**  
 A. Odporność na ścieranie Min. 0, Maks. 4  
 B. Odporność na przecięcie Min. 0, Maks. 5  
 C. Odporność na rozdarcie Min. 0, Maks. 4  
 D. Odporność na przekłucie Min. 0, Maks. 4

Rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również zapewnić odpowiednie uziemienie w atmosferze wzbogaczonej w tlen, gdzie konieczne jest podjęcie dodatkowych testów.

- EN 420: 2003**  
**REKAWICE OGÓRNE I METODY TESTOWANIA**  
 Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1, Maks. 5
- EN 511:2006**  
 A. Zimno konwekcyjne Min. 0, Maks. 4  
 B. Zimno kontaktowe Min. 0, Maks. 4  
 C. Przenikanie wody (0 tak); 1 (nie)

**EN 16350:2014**  
**REKAWICE OGÓRNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE**

**Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.**  
**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual specificat  
 X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare neprofitabile pentru design-ul sau materialul mînușilor

- EN 388:2003**  
 A. Rezistență la abraziune Min. 0, Max. 4  
 B. Rezistență la tăiere Min. 0, Max. 5  
 C. Rezistență la rupere Min. 0, Max. 4  
 D. Rezistență la perforație Min. 0, Max. 4

Mînușa este mai scurtă decît mînușile standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mîna.

- EN 420: 2003**  
**MÂNUȘI DE PROTEȚIE - CERRIE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degester: Min. 1, Max. 5
- EN 511:2006**  
 A. Rezistență la frig de convecție Min. 0, Max. 4  
 B. Rezistență la frig de contact Min. 0, Max. 4  
 C. Permeabilitate la apă (0 Respins); 1 (Admis)

**EN 16350:2014**  
**MÂNUȘI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE**

**Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.**  
**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE**  
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual specificat  
 X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare neprofitabile pentru design-ul sau materialul mînușilor

- EN 388:2003**  
 A. Rezistență la abraziune Min. 0, Max. 4  
 B. Rezistență la tăiere Min. 0, Max. 5  
 C. Rezistență la rupere Min. 0, Max. 4  
 D. Rezistență la perforație Min. 0, Max. 4

Mînușa este mai scurtă decît mînușile standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mîna.

- EN 420: 2003**  
**MÂNUȘI DE PROTEȚIE - CERRIE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**  
 Test privind dexteritatea degester: Min. 1, Max. 5
- EN 511:2006**  
 A. Rezistență la frig de convecție Min. 0, Max. 4  
 B. Rezistență la frig de contact Min. 0, Max. 4  
 C. Permeabilitate la apă (0 Respins); 1 (Admis)

**EN 16350:2014**  
**MÂNUȘI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE**

**Bu ürünün kullandığınız case ve talimatları dikkatlice okuyun.**  
**ŞİMGELERİN ANÇIKLAMASI**  
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
 X = Test edilmiş veya test yöntemi eldiven tasarlama veya kalıplaştırma uygundur

- EN 388:2003**  
 A. Aşınma mukavemeti Min. 0, Maks. 4  
 B. Bıçak kesimi mukavemeti Min. 0, Maks. 5  
 C. Yürten mukavemeti Min. 0, Maks. 4  
 D. Delinme mukavemeti Min. 0, Maks. 4

İnce montaj işleği gibi özel amaçlı işleri korumak amacıyla üretilen eldivenler, standart eldivenlerden daha kasardır.

- EN 420: 2003**  
**KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5
- EN 511:2006**  
 A. Taşma soğukluğu Min. 0, Maks. 4  
 B. Temas soğukluğu Min. 0, Maks. 4  
 C. Su nırlığı (0 Başarısız) 1 (Başarılı)

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU ELDIVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER**

**Bu ürünün kullandığınız case ve talimatları dikkatlice okuyun.**  
**ŞİMGELERİN ANÇIKLAMASI**  
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
 X = Test edilmiş veya test yöntemi eldiven tasarlama veya kalıplaştırma uygundur

- EN 388:2003**  
 A. Aşınma mukavemeti Min. 0, Maks. 4  
 B. Bıçak kesimi mukavemeti Min. 0, Maks. 5  
 C. Yürten mukavemeti Min. 0, Maks. 4  
 D. Delinme mukavemeti Min. 0, Maks. 4

İnce montaj işleği gibi özel amaçlı işleri korumak amacıyla üretilen eldivenler, standart eldivenlerden daha kasardır.

- EN 420: 2003**  
**KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5
- EN 511:2006**  
 A. Taşma soğukluğu Min. 0, Maks. 4  
 B. Temas soğukluğu Min. 0, Maks. 4  
 C. Su nırlığı (0 Başarısız) 1 (Başarılı)

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU ELDIVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER**

**Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**  
**OPOROŽILO** Ta izdelak je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EGS o zaščitni opremi; spodaj so navedene podrobnosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpolnjevanju tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Tež rökavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. EN 511:2006: Če so rökavice sestavljene iz ločenih delov, ki niso trajno povezane, veljajo ravni zmogljivosti in zaščite same za celotni sklop. Skrbno morate izbrati ustrezne rökavice pri največji izpostavljenosti uporabi. Tabela B1 v Dodatku B1 standardu EN 511:2006 prikazuje različne parametre, ki jih morate upoštevati. V raziskavih so bile ugotovljene določene povezave med parametri in ravnimi toplotne izolacije, potrebne za zaščito v hladnih pogojih. Tabela, podana v Dodatku B1 k standardu EN 342:2004, je primer takšnih podatkov. Za rökavice z dvema ali več plastmi spojinovne klasifikacije iz standarda EN 388:2003 ne odražajo nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 511:2006: Oseba, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rökavice, mora biti ustrezno uzemljena, npr. nositi more ustrezno obutev. Elektrostatično disipativnih varovalnih rökavice ne smete odpirati, odpirati, prilagajati ali odstranjati v metuljih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokvanjem z metuljimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rökavice lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v metuljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

- EN 388:2003**  
 A. Odpornost proti obrabi Min. 0, Maks. 4  
 B. Odpornost proti prerezu Min. 0, Maks. 5  
 C. Odpornost proti trganju Min. 0, Maks. 4  
 D. Odpornost proti preboju Min. 0, Maks. 4

Rökavice so krajše od običajnih rökavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udelelna - na primer pri posebnih namelih.

- EN 420: 2003**  
**VAROVALNE RÖKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
 Preskus gljivosti prstov: najm. 1, najv. 5
- EN 511:2006**  
 A. Konvektivni mraz najm. 0, najv. 4  
 B. Kontaktni mraz najm. 0, najv. 4  
 C. Vodoopornost (0 neuspešno) 1 (uspešno)

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE RÖKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI**

**Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.**  
**OPOROŽILO** Ta izdelak je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EGS o zaščitni opremi; spodaj so navedene podrobnosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpolnjevanju tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Tež rökavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. EN 511:2006: Če so rökavice sestavljene iz ločenih delov, ki niso trajno povezane, veljajo ravni zmogljivosti in zaščite same za celotni sklop. Skrbno morate izbrati ustrezne rökavice pri največji izpostavljenosti uporabi. Tabela B1 v Dodatku B1 standardu EN 511:2006 prikazuje različne parametre, ki jih morate upoštevati. V raziskavih so bile ugotovljene določene povezave med parametri in ravnimi toplotne izolacije, potrebne za zaščito v hladnih pogojih. Tabela, podana v Dodatku B1 k standardu EN 342:2004, je primer takšnih podatkov. Za rökavice z dvema ali več plastmi spojinovne klasifikacije iz standarda EN 388:2003 ne odražajo nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 511:2006: Oseba, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rökavice, mora biti ustrezno uzemljena, npr. nositi more ustrezno obutev. Elektrostatično disipativnih varovalnih rökavice ne smete odpirati, odpirati, prilagajati ali odstranjati v metuljih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokvanjem z metuljimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rökavice lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v metuljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

- EN 388:2003**  
 A. Odpornost proti obrabi Min. 0, Maks. 4  
 B. Odpornost proti prerezu Min. 0, Maks. 5  
 C. Odpornost proti trganju Min. 0, Maks. 4  
 D. Odpornost proti preboju Min. 0, Maks. 4

Rökavice so krajše od običajnih rökavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udelelna - na primer pri posebnih namelih.

- EN 420: 2003**  
**VAROVALNE RÖKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**  
 Preskus gljivosti prstov: najm. 1, najv. 5
- EN 511:2006**  
 A. Konvektivni mraz najm. 0, najv. 4  
 B. Kontaktni mraz najm. 0, najv. 4  
 C. Vodoopornost (0 neuspešno) 1 (uspešno)

**EN 16350:2014**  
**VAROVALNE RÖKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI**

**Bu ürünün kullandığınız case ve talimatları dikkatlice okuyun.**  
**ŞİMGELERİN ANÇIKLAMASI**  
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
 X = Test edilmiş veya test yöntemi eldiven tasarlama veya kalıplaştırma uygundur

- EN 388:2003**  
 A. Aşınma mukavemeti Min. 0, Maks. 4  
 B. Bıçak kesimi mukavemeti Min. 0, Maks. 5  
 C. Yürten mukavemeti Min. 0, Maks. 4  
 D. Delinme mukavemeti Min. 0, Maks. 4

İnce montaj işleği gibi özel amaçlı işleri korumak amacıyla üretilen eldivenler, standart eldivenlerden daha kasardır.

- EN 420: 2003**  
**KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5
- EN 511:2006**  
 A. Taşma soğukluğu Min. 0, Maks. 4  
 B. Temas soğukluğu Min. 0, Maks. 4  
 C. Su nırlığı (0 Başarısız) 1 (Başarılı)

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU ELDIVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER**

**Bu ürünün kullandığınız case ve talimatları dikkatlice okuyun.**  
**ŞİMGELERİN ANÇIKLAMASI**  
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında  
 X = Test edilmiş veya test yöntemi eldiven tasarlama veya kalıplaştırma uygundur

- EN 388:2003**  
 A. Aşınma mukavemeti Min. 0, Maks. 4  
 B. Bıçak kesimi mukavemeti Min. 0, Maks. 5  
 C. Yürten mukavemeti Min. 0, Maks. 4  
 D. Delinme mukavemeti Min. 0, Maks. 4

İnce montaj işleği gibi özel amaçlı işleri korumak amacıyla üretilen eldivenler, standart eldivenlerden daha kasardır.

- EN 420: 2003**  
**KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**  
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5
- EN 511:2006**  
 A. Taşma soğukluğu Min. 0, Maks. 4  
 B. Temas soğukluğu Min. 0, Maks. 4  
 C. Su nırlığı (0 Başarısız) 1 (Başarılı)

**EN 16350:2014**  
**KORUYUCU ELDIVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER**